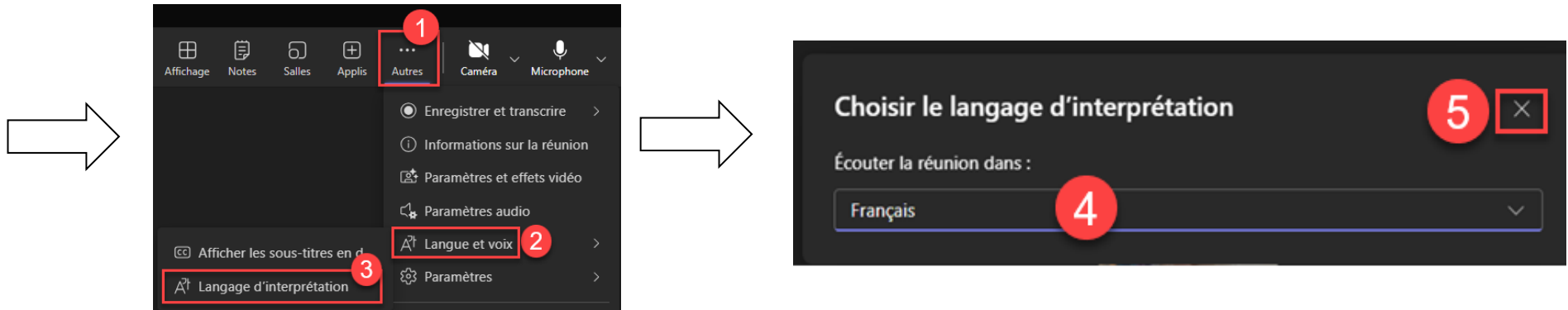




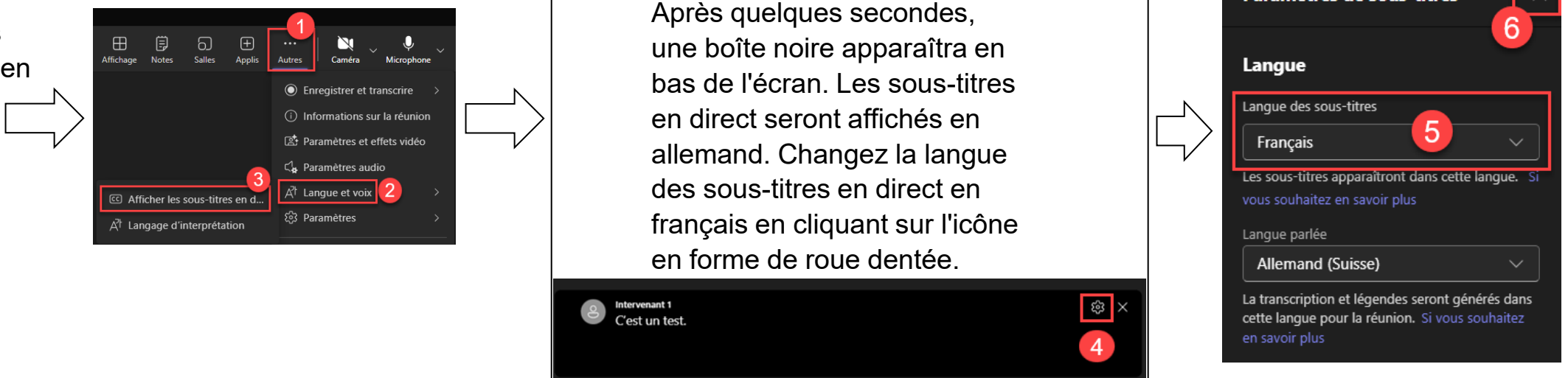
! Information importante pour les participants francophones !

Nous demandons à tous les participants francophones de procéder aux réglages suivants afin de pouvoir écouter l'interprète.

1. Sélectionnez le canal d'interprétation en français pour pouvoir écouter l'interprète :



2. Afficher les sous-titres en direct en français :





**PLENARVERSAMMLUNG / ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE
VOM / DU
21. OKTOBER 2024**



Programm / Programmes

- **Begrüssung / Accueil**

Reto Tschudin, Grundbuch des Kantons Baselland / [Registre foncier du canton de Bâle-Campagne](#)

- **Offizielle Traktanden Plenarversammlung / Points officiels à l'ordre du jour**

Walter Berli, Vorsitzender EGT-Ausschuss / Tagesmoderator / [Président du comité SST](#) / [Modérateur de la journée](#)

Raphael Fuchs, EGT-Ausschuss/ [Comité SST](#)

Werner Möckli, EGT-Ausschuss / [Comité SST](#)

Angelika Thode, Stv. Arbeitsgruppenleiterin / [Adjointe au chef de groupe de travail](#)

- **Referat: E-ID und Vertrauensinfrastruktur / Exposé d'expert: E-ID et infrastructure de confiance**

Rolf Rauschenbach, Informationsbeauftragter E-ID, EJPD / [Responsable de l'information sur l'e-ID, DFJP](#)



Offizielle Traktanden Plenarversammlung EGT

Points officiels à l'ordre du jour de l'assemblée plénière SST

Jahresbericht des Vorsitzenden

- Allgemeine Informationen EGT und Terravis
- Aktivitäten der Arbeitsgruppen
- Status Einführung von Rollenkonzept und AGB
- Anträge auf Vergütung von Gebühren

Rapport annuel du président

- Informations générales sur SST et Terravis
- Activités des groupes de travail
- Statut de l'introduction du concept de rôles et des CGV
- Demandes de remboursement des frais

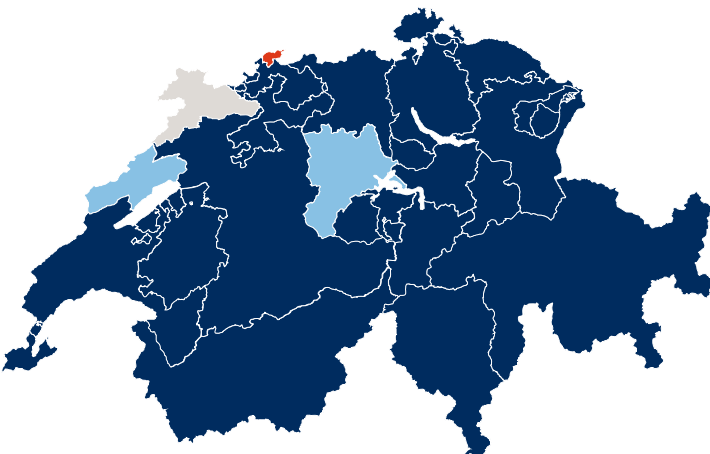


Offizielle Traktanden Plenarversammlung EGT

Points officiels à l'ordre du jour de l'assemblée plénière SST

- Jahresbericht des Vorsitzenden
- Rapport annuel du président
- **Allgemeine Informationen EGT und Terravis**
- **Informations générales sur SST et Terravis**
- Aktivitäten der Arbeitsgruppen
- Activités des groupes de travail
- Status Einführung von Rollenkonzept und AGB
- Statut de l'introduction du concept de rôles et des CGV
- Anträge auf Vergütung von Gebühren
- Demandes de remboursement des frais

Auskunft / Renseignement



■ Produktiv
■ Test

Kanton ZH

- Es stehen noch nicht alle GB-Daten zur Verfügung, Bankenplatz hat eskaliert, FollowUp am 4. November
- Stand Digitalisierung per August 2024: 84%

Kanton LU

- Testing läuft, aktuell noch zwei einführungsrelevante Issues bei Terris
- Go live noch 2024 geplant

Kanton JU

- BCJ im Lead. Trotz nachhaken bisher keine Rückmeldung

Kanton NE

- Testing funktioniert. Warten auf Tests durch Kanton

Kanton BS

- Keine Einigung gefunden
- FollowUp durch Banken

Kanton ZH

- Certaines données du registre foncier ne peuvent pas encore être consultées. Les banques zurichoises ont escaladé. Discussions difficiles, suivi prévu le 4 novembre
- État d'avancement du processus de numérisation en août 2024: 84%

Kanton LU

- Tests en cours, actuellement encore deux problèmes importants à résoudre au niveau de Terris avant l'introduction
- Déploiement prévu en novembre 2024

Kanton JU

- La compétence relève maintenant de la BCJ. Pas de feed-back malgré des relances.

Kanton NE

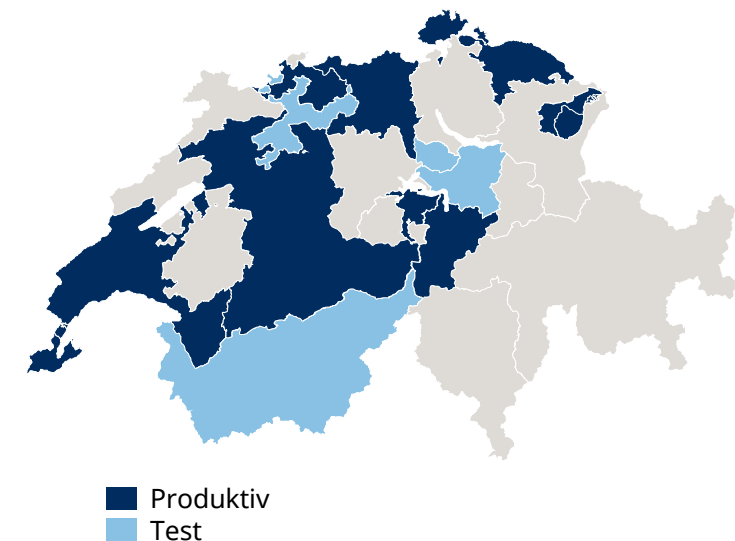
- Les tests fonctionnent et sont en cours dans le canton de Neuchâtel.

Kanton BS

- Aucun accord trouvé
- Suivi par les banques



Elektronischer Geschäftsverkehr / Transactions électroniques



Kanton SH

- GoLive am 16. September 2024 erfolgt

Kanton GL

- Wenig/kein Fortschritt. Projekt hat den Task zu GLKB geschoben
- FollowUp seitens Terravis 3. Woche Okt. mit GLKB und Notariat

Kanton SZ:

- Vorbereitungen durch Kanton werden asap abgeschlossen und an Inspektorat / RR übergeben. Keine Show-Stopper
- GoLive 2025 realistisch

Kanton SG

- Plötzliche Zustimmung durch SG den eGVT im Q1/2025 einzuführen (Setup analog TG)

Kanton ZG

- Verträge in Arbeit
- GoLive ab Jan 2025

Kanton VS

- Verträge sind unterzeichnet, goLive 1.1.2025
- Nächster, aufwändigster Task; Notare ins Boot holen

Kanton SO

- Nach 5 Jahren Pause wurde das Testumfeld wieder aufgesetzt und diverse Tests vom Kanton prozessiert

Canton SH

- Déploiement réussi le 16 septembre 2024

Canton GL

- En suspens, le responsable de projet a délégué la tâche à BCGL
- Réunion de suivi organisée par Terravis la 3^e semaine d'octobre avec la BCGL et le notariat

Canton SZ:

- Les préparatifs du côté du canton seront achevés dans les plus brefs délais, et l'inspectorat / RR prendra ensuite la relève. Pas d'obstacles (mais pas plus efficace pour les notaires du canton SZ)
- Un déploiement en 2025 est réaliste

Canton SG

- Approbation soudaine de SG pour l'introduction d'eGVT au T1 (configuration analogue à celle de TG)

Canton ZG

- Contrats en cours
- GoLive à partir de janvier 2025

Canton VS

- Les contrats sont signés, déploiement prévu le 1.1.2025
- La prochaine tâche complexe est d'intégrer les notaires

Canton SO

- Après une pause de 5 ans, l'environnement de test a été à nouveau activé et divers tests ont été effectués par SO



Allgemeine Informationen zum Geschäftsverlauf

Informations générales sur la marche des affaires

per 10.09.2024

Aufgeschaltete Kantone	<ul style="list-style-type: none"> Auskunftsportal Terravis: 22 Kantone (LU: Dez 23, April 24, ??) El. Geschäftsverkehr: 11 Kantone (SH: 15.9.2024) 	+ 0
Cantons raccordés	<ul style="list-style-type: none"> Portail de renseignements Terravis: 22 cantons (LU: déc 23, avril 24, ??) Transactions électroniques: 11 cantons (SH: 15.09.2024) 	+ 1
Vertragspartner	<ul style="list-style-type: none"> 1'178 Vertragspartner (Juni 2024: 1'120) 	+ 58
Partenaires contractuels	<ul style="list-style-type: none"> 1'178 partenaires contractuels (juin 2024: 1'120) 	+ 58
Auskunftsportal	<ul style="list-style-type: none"> Aktuell rund 280' Zugriffe pro Monat 	
Portail de renseignements	<ul style="list-style-type: none"> Actuellement, environ 280' accès par mois 	
El. Geschäftsverkehr + Nominee	<ul style="list-style-type: none"> 1.1. – 10.09.2024. 104' abgewickelte Geschäftsfälle / opérations traitées 2023 134' abgewickelte Geschäftsfälle / opérations traitées 	
Transactions électroniques + Nominee	<ul style="list-style-type: none"> 2022 124' abgewickelte Geschäftsfälle / opérations traitées 	
Terravis-Nominee	<ul style="list-style-type: none"> treuhänderisch verwaltete Register-SB: / Cédules hypothécaires de registre gérées à titre fiduciaire: 578'000 (Juni 24: 536'000) Assets under Custody: / Actifs sous gestion: CHF 394.1 Mia (März 24: 372.1 Mia.) 	+ 42'
		+ 22 Mia.



Sonstige Themen / Autres sujets

1/2

Anmerkungen:

Gemäss GB-Verordnung

- müssen diese unterschieden werden können in «öffentlich» / «nicht öffentlich»
- sind Vorsorgeinstitute gem Art 28 auch berechtigt GB-Daten zu beziehen. D.h. es ist klar zu regeln welche «nicht öffentlichen» Anmerkungen sie beziehen dürfen.

Stand:

Die Vorsorgeinstitute drängen auf den ihnen zustehende Zugriff! Terravis ist auf die Umsetzung durch die Grundbuchämter angewiesen.

Betreibungs- und Konkurs-Prozesse

- Tests mit BE abgeschlossen. GoLive abhängig von internen Herausforderungen.
- BL hat Tests abgeschlossen
- TG: Tests laufen
- In Kontakt mit SH

Mentions:

Selon l'ordonnance sur le registre foncier:

- ceux-ci doivent pouvoir être distingués en «public» / «non public»
- les instituts de prévoyance sont également autorisés à obtenir des données du registre foncier conformément à l'article 28. Cela signifie qu'il convient de définir clairement quelles annotations «non publiques» ils sont autorisés à obtenir.

Etat des lieux:

Les institutions de prévoyance font pression pour obtenir l'accès qui leur revient! Par conséquent, Terravis est tributaire de la mise en œuvre correspondante par les offices du registre foncier.

Processus de poursuite et de faillite

- Tests finalisés avec BE. GoLive encore dépendant de défis internes
- BL a terminé les tests
- TG: Tests en cours
- En contact avec SH



Sonstige Themen / Autres sujets

2/2

Übermittlungsbestätigung

- Als Übergangslösung (seitens EGBA wird in den anstehenden Jahren nichts kommen) werden wir eine Bestätigung als Terravis-Task für die Notare einbauen. Kommt mit dem nächsten Release (E Okt 2024).

Bezug von Belegen

- Als erster Kanton wird BL den Notaren Bezug von Belegen über Terravis ermöglichen. GoLive Okt/Nov

Webinare für Notare

- Nebst den Schulungen werden laufend Webinare zu Neuerungen durchgeführt. Erstmals Ende Oktober

Confirmation de transmission

- Comme on ne doit rien attendre de l'OFRF ces prochaines années, nous allons intégrer une confirmation pour les notaires sous forme de tâche dans Terravis. Sera disponible avec cette version (fin oct. 2024).

Prélèvement de pièces justificatives

- BL sera le premier canton à permettre aux notaires d'obtenir des pièces justificatives via Terravis. GoLive oct/nov

Webinaires pour les notaires

- En plus des formations, des webinaires sur les nouveautés sont désormais organisés en continu. Le premier webinaire aura lieu fin octobre



DNG / LNN

SNV-Projekt

- Projektauftrag +- abgeschlossen.
- SNV und KKJPD sind nun recht zuversichtlich, dass es für Herbstversammlung KKJPD reicht (Budgetfreigabe aber wohl erst für 2026...)

Projekt Bund

- Projektleitung definiert
- Alles was «langsam». Kommt wohl nicht vor 2030 (persönliche Meinung)

Terravis und Notariats-Software

- Strategische Partnerschaft mit ALAN und ELLE
- Beide werden noch im Q1 2025 erste Terravis-Integrationen anbieten, weitere folgen in einem zweiten Schritt.



Projet de la FSN

- Projet déposé +- achevé
- La SNV et la CCDJP ont maintenant bon espoir que cela suffira pour l'assemblée d'automne de la CCDJP (mais le budget ne sera probablement pas approuvé avant 2026...)

Projet de la Confédération

- Direction du projet définie
- Le projet avance lentement. Une mise en œuvre avant 2030 est peu probable (avis personnel)

Terravis et logiciel spécifique au notariat

- Partenariat stratégique avec ALAN et ELLE
- Tous deux proposeront les premières intégrations Terravis au cours du premier trimestre 2025, d'autres suivront dans un deuxième temps.



LGHS (Liquidität gegen hypothekarische Sicherheiten) / **LCGH** (liquidités contre garanties hypothécaires)

Generell:

- SNB hat kommuniziert, dass
 - für «LGHS» auch Wertschriften eingesetzt werden können (relevant für Privat-Banken)
 - sie von den Banken einen permanenten Mindestbestand an Sicherheiten erwartet

Stand Aufschaltungen Banken:

- Migros Bank: abgeschlossen
- Hypothekarbank Lenzburg: abgeschlossen
- Valiant: Massengläubigerwechsel (MGW) läuft noch bis Ende 2024. LGHS-Aktivitäten gestartet
- Graubündner Kantonalbank: MGW +/- abgeschlossen. Noch keine LGHS-Aktivitäten

Ausblick Aufschaltungen Banken:

- Ongoing Gespräche mit +/- allen Banken (durch Terravis und/oder SNB). Diverse Vorprojekte gestartet
- Nächste Banken kommen noch 2024!

MGW

- Es scheint, dass der limitierende Faktor die GBs sind (natürlich nicht flächendeckend)

Généralement:

- La BNS a communiqué que
 - les titres pouvaient également être utilisés pour participer au programme LCGH (point important pour les banques privées)
 - elle attend des banques qu'elles disposent en permanence de «réserves minimales» de garanties

Activation des banques: situation actuelle

- Banque Migros: achevée
- Hypothekarbank Lenzburg: achevée
- Valiant: changement de créancier en masse en cours jusqu'à la fin de l'année. Les activités LCGH ont démarré.
- Banque cantonale des Grisons: projet MGW déposé +/- achevé. Pas encore d'activités LCGH

Activation des banques: perspectives

- Discussions en cours avec +/- toutes les banques (par Terravis et/ou la BNS). De même. Divers avant-projets lancés
- Les prochaines banques seront activées encore en 2024!

Changement de créancier en masse

- Les RF constituent apparemment un frein (pas sur tout le territoire, bien entendu)



Massenumwandlung (MUW) / Transformation en masse

Aufgabenstellung

- Es gibt noch zu viele Papierschuldbriefe, welche verhindern, dass eine Bank mit allen/vielen ihrer Hypotheken LGHS-fähig ist
- Es hat sich in der SNB-Umfrage auch gezeigt, dass sehr viele Banken eine MUW wünschen

Stand und Ausblick:

- Erste Terravis-interne Workshops durchgeführt; Ergebnis: vor allem seitens Banken komplexer als angedacht
- Feedbacks von einzelnen Banken bekommen. Wir werden im nächsten internen Workshop Varianten erarbeiten und den Banken als Vorschläge präsentieren.
- Es ist geplant, 2025 ein Projekt zu starten
- **Umfrage (Formale Fragen zu den Anmeldungen) an die Kantone folgt in den nächsten Wochen**

Problématique

- Il existe encore un trop grand nombre de cédules hypothécaires sur papier qui empêchent une banque d'être éligible à la LGHS avec toutes/beaucoup de ses hypothèques
- L'enquête de la BNS a également montré que de très nombreuses banques souhaitent une transformation en masse

Situation actuelle et perspectives:

- Premier workshop interne à Terravis organisé. Résultat: situation plus complexe que prévu au départ, surtout du côté des banques.
- Les banques ont transmis leurs feedbacks. Nous allons élaborer des variantes lors du prochain workshop interne et les proposer aux banques.
- Il est prévu de lancer un projet plus ou moins important en 2025 (tout dépendra de ce que nous, ou des tiers, faisons)
- **Enquête (questions formelles sur les inscriptions) aux cantons suivra dans les prochaines semaines**



Audits

Penetration-Test Test de pénétration	<ul style="list-style-type: none">▪ Test im April durchgeführt. Trotz diversen neuen Funktionalitäten nur marginale Findings.▪ Test effectué en avril. Malgré les nombreuses nouvelles fonctionnalités, seulement des résultats insignifiants.
TerrAudit (Auskunft Kantone) TerrAudit (Renseignements cantons)	<ul style="list-style-type: none">▪ 2023 abgeschlossen; ohne Findings▪ 2024 kein Audit (haben auf 2 Jahres-Rhythmus gewechselt)▪ Achevé en 2023; sans constatations▪ Aucun audit en 2024 (la fréquence des audits est passée à 2 ans)
ISO-27001 (Zertifizierung eGVT Bund) ISO-27001 (Certification eGVT Confédération)	<ul style="list-style-type: none">▪ 2023 Rezertifizierung abgeschlossen; ohne Findings▪ 2024 November▪ Renouvellement de la certification en 2023; sans constatations▪ 2024 Novembre
Endpoint-Security Sécurité des points d'accès	<ul style="list-style-type: none">▪ Neuer Audit mit dem neuen SIC-Zugang über Finastra▪ Erstmals in der Woche vom 21.10.2024 geplant▪ Nouvel audit avec le nouvel accès SIC via Finastra▪ Prévu pour la première fois la semaine du 21.10.2024
ISAE-3000 (Nominee FINMA-RS) ISAE-3000 (Nominee Circ.-FINMA)	<ul style="list-style-type: none">▪ 2023 abgeschlossen; ohne Findings▪ 2024 noch offen▪ Achevé en 2023; sans constatations▪ 2024 en cours



Offizielle Traktanden Plenarversammlung EGT

Points officiels à l'ordre du jour de l'assemblée plénière SST

- Jahresbericht des Vorsitzenden
- Allgemeine Informationen EGT und Terravis
- Aktivitäten der Arbeitsgruppen**
- Status Einführung von Rollenkonzept und AGB
- Anträge auf Vergütung von Gebühren
- Rapport annuel du président
- Informations générales sur SST et Terravis
- Activités des groupes de travail**
- Statut de l'introduction du concept de rôles et des CGV
- Demandes de remboursement des frais



EGT-Arbeitsgruppe «Vertrag» / Groupe de travail SST «Contrat»

- Mitglieder / Membres: Andreas Brühwiler (TG), Mariana Carlucci (BL), Angelika Thode (SIX Terravis), Nicole Portmann (OW)
- Aktivitäten / Activités:
 - 2024 keine Aktivitäten / Pas d'activités en 2024
- Pendenzen / Pendances:
 - keine

Achtung: weitere Mitglieder für die AGr gesucht! / Attention: d'autres membres recherchés pour le groupe de travail AGr !



EGT-Arbeitsgruppe «Elektronischer Geschäftsverkehr eGVT»

Groupe de travail SST «Transactions électroniques eGVT»

- Mitglieder / **Membres**: Monika Sekolec (Notarin AG/SNV), Michael Heidegger (Grundbuch und Notariat TG), Samuel Leuenberger (Notar BE), Walter Berli (SIX Terravis), Raphael Fuchs (SIX Terravis)
- **Betreibungs- und Konkursprozesse** (BE, BL, TG und SH); siehe Aktivitäten Terravis
- **Höhere Automatisierung bei Handänderung** (TG; AG, BE); laufend in kleineren Gruppen mit Notaren behandelt
- **Notariats Dossier Plus**:
 - Generischer Prozess wie auch Schenkungen in der ersten Version (inkl. Nachführungsvorschläge ans GB); Rollout Oktober 2024
 - Kommender Release:
 - Schuldbriefgeschäfte (Delegation vom Notar an Banken)
 - Dienstbarkeiten
- **Processus de poursuite et de faillite** (BE, BL TG et SH); voir Activités Terravis
- **Automatisation accrue en cas de changement de propriétaire** (TG; AG, BE); gérée en permanence en petits groupes avec les notaires
- **Dossier Notariat Plus**:
 - **Processus générique**, tout comme les donations, dans la première version (y compris les propositions de mise à jour au RF); mise en œuvre en octobre 2024
 - **Prochaine version**:
 - Transactions portant sur des cédules hypothécaires (délégation du notaire aux banques)
 - Servitudes



EGT-Arbeitsgruppe «Rollenkonzept»

Groupe de travail SST «Concept de rôle»

- Mitglieder / **Membres**: Pascal Wernli (TG), W. Berli (SIX Terravis), tbd, tbd
- Aktivitäten / **Activités**:
 - Rolle Vorsorgeinstitute hinzufügen
 - **Ajouter le rôle des institutions de prévoyance**
- Vorschlag / **Proposition**:
 - Es wird zu V4.0 ein Anhang gemacht und separat versendet
 - **Une annexe sera faite pour la version 4.0 et envoyé séparément**



EGT-Arbeitsgruppe «Betrieb»

Groupe de travail SST «Exploitation»

- Mitglieder / **Membres**: Gabriela Gajski (ZG), Christian Hirschi (SO), Didier Giroud (VS), Anne Schnierer (ZH), Markus Krucker (Abraxas), Thomas Walther (VD), Pascal Wernli (TG), Rainer Bächle (TG), Georges Danioth (UR), Markus Müller (BL)
- Aktivitäten / **Activités**:
 - Keine Aktivitäten / **Pas d'activités**



EGT-Arbeitsgruppe «Romandie»

Groupe de travail SST «Romandie»

1/4

- Mitglieder / Membres: Anita Bulliard (FR), Farid Mehenni (GE), Evelyne Seppey (VD), Didier Giroud (VS), Werner Möckli (SIX), Jerome Welti (SIX)
- Aktivitäten:
 - Die Arbeitsgruppe "Romandie" hatte im vergangenen Jahr zwei Meetings durchgeführt
 - Es wurden im Wesentlichen drei Themen behandelt und vorangetrieben
 - Konzept "Gleichbehandlung Terravis – kantonale Portale"
 - Herausforderung mit Dokumenten zum Nachweis der AHVN13
 - Funktionale Anforderungen im Elektronischen Geschäftsverkehr Terravis
- Pendenzen
 - Vernehmlassung des Konzepts "Gleichbehandlung Terravis – kantonale Portale"
- Activités:
 - Le groupe de travail «Romandie» a organisé deux réunions l'année dernière
 - Trois thèmes ont été principalement traités
 - Concept «Égalité de traitement Terravis – portails cantonaux»
 - Défi avec les documents attestant le NAVS13
 - Exigences fonctionnelles au niveau des transactions électroniques Terravis
- Pendants
 - Mise en consultation du concept «Égalité de traitement Terravis – portails cantonaux»



EGT-Arbeitsgruppe «Romandie»

Groupe de travail SST «Romandie»

2/4

Konzept "Gleichbehandlung Terravis – kantonale Portale«

- Ausgangslage
 - Der Kanton VD hat aufgrund eines konkreten Vorfalles vorgeschlagen, eine Gleichbehandlung der kantonalen Portale und des Auskunftsportals Terravis voranzutreiben. Konkret ging es um nicht gesetz- und vertragskonforme Zugriffe auf Grundbuchdaten.
 - Aus Sicht SIX Terravis ist die Klärung von wesentlichen Detailaspekten in Bezug auf eine Sanktionierung von missbräuchlichen Zugriffen relevant.
 - Schliesslich ist es ein grundsätzliches Anliegen, dass die kantonalen Portale und Terravis gleich behandelt werden, insbesondere was die bewilligten Datenquellen und Rechte betrifft.
- Konzept
Die EGT-Arbeitsgruppe "Romandie" hat einen Entwurf des Konzepts "Gleichbehandlung Terravis – kantonale Portale" erarbeitet
- Vernehmlassung
Nach Finalisierung des Konzepts soll das Dokument im EGT-Ausschuss und bei den Kantonen vernehmlasst werden.

Concept «Égalité de traitement Terravis – portails cantonaux»

- Situation initiale
 - Suite à un incident concret, le canton de VD a proposé d'établir une égalité de traitement entre les portails cantonaux et le portail de renseignements Terravis. Concrètement, il s'agissait des accès aux données du registre foncier qui n'étaient pas conformes à la loi et aux contrats.
 - Du point de vue de SIX Terravis, il importe de clarifier dans le détail les aspects spécifiques d'une sanction en cas d'accès abusif.
 - Enfin, il est essentiel que les portails cantonaux et Terravis soient traités sur un pied d'égalité, notamment en ce qui concerne les sources de données autorisées et les droits accordés.
- Concept
Le groupe de travail SST «Romandie» a élaboré un avant-projet du concept «Egalité de traitement Terravis – portails cantonaux»
- Consultation
Une fois le concept établi, le document sera mis en consultation auprès du comité SST et des cantons.



EGT-Arbeitsgruppe «Romandie»

Groupe de travail SST «Romandie»

3/4

Herausforderung mit Dokumenten zum Nachweis der AHVN13

- Mit der Anpassung der Grundbuchverordnung per 1.1.2023 werden bei Anmeldung von Grundbuchgeschäften bei natürlichen Personen Dokumente zum Nachweis der AHVN13 verlangt.
- Es wurde festgestellt, dass die neue Auflage für die Betroffenen (Grundbuchämter, Notariate, Banken und Weitere) eine prozessuale Mehrbelastung darstellt.
- Die Arbeitsgruppe "Romandie" will eine prozessuale Verbesserung initiieren und beim Bundesamt für Justiz eine Anpassung der Grundbuchverordnung vorschlagen. Der Kanton VD hat das Thema bzw. den Vorstoss bei der Konferenz der Schweizerischen Grundbuchführung (KSG) vorgestellt. Es wird festgestellt, dass das Anliegen keine breite Unterstützung beim KSG-Vorstand findet. Es wurde dem Bankenverband vorgeschlagen, selber ein Gesuch beim Bundesamt für Justiz einzureichen.

Défi avec les documents attestant le NAVS13

- Suite à la révision de l'ordonnance sur le registre foncier au 1.1.2023, les personnes physiques doivent fournir des documents attestant leur NAVS13 pour les réquisitions d'inscription au registre foncier.
- Il a été constaté que cette nouvelle condition représentait une charge de travail supplémentaire en termes de processus pour les personnes concernées (offices du registre foncier, notaires, banques et autres).
- Le groupe de travail «Romandie» aimerait lancer un projet d'optimisation des processus et proposer à l'Office fédéral de la justice de modifier l'ordonnance sur le registre foncier. Le canton de VD a abordé la question et présenté la motion lors de la Conférence Suisse du Registre Foncier (CSRF). On constate que cette requête ne bénéficie pas d'un large soutien au sein du comité directeur de la CSRF. Il a été proposé à l'Association des banquiers de déposer elle-même une demande auprès de l'Office fédéral de la justice.



EGT-Arbeitsgruppe «Romandie»

Groupe de travail SST «Romandie»

4/4

Funktionale Anforderungen im Elektronischen Geschäftsverkehr Terravis (eGVT)

- Aus der EGT-Arbeitsgruppe "Romandie" kamen folgende Anforderungen zur Weiterentwicklung des Elektronischen Geschäftsverkehrs Terravis (eGVT):
 - Elektronische Grundbuchanmeldungen durch Notariate mit Nachführungsvorschlägen für folgende Abteilungen:
 - Anmerkungen
 - Vormerkungen
 - Dienstbarkeiten
 - Grundlasten
 - Pfandrechte
 - Geometer-Prozess zur Abwicklung von Grundstück-Mutationen

Die Anforderungen wurden dem EGT-Ausschuss vorgestellt und an SIX Terravis übergeben. Verweis auf EGT-Arbeitsgruppe eGVT (S. 17)

Exigences fonctionnelles au niveau des transactions électroniques Terravis (eGVT)

- Les exigences suivantes ont été formulées par le groupe de travail SST «Romandie» pour le développement des transactions électroniques Terravis (eGVT):
 - Réquisitions d'inscription électroniques au registre foncier par les notariats avec propositions de mise à jour pour les rubriques suivantes:
 - Mentions
 - Annotations
 - Servitudes
 - Charges foncières
 - Gages immobiliers
 - Processus des géomètres pour le traitement des mutations d'immeubles

Les exigences ont été présentées au comité de la SST et transférées à SIX Terravis. Référence au groupe du travail SST eGVT (page 17)



Offizielle Traktanden Plenarversammlung EGT

Points officiels à l'ordre du jour de l'assemblée plénière SST

- Jahresbericht des Vorsitzenden
- Allgemeine Informationen EGT und Terravis
- Aktivitäten der Arbeitsgruppen
- **Status Einführung von Rollenkonzept und AGB**
- Anträge auf Vergütung von Gebühren
- Rapport annuel du président
- Informations générales sur SST et Terravis
- Activités des groupes de travail
- **Statut de l'introduction du concept de rôles et des CGV**
- Demandes de remboursement des frais



Status Einführung von Rollenkonzept und AGB

Statut de l'introduction du concept de rôles et des CGV

Die Einführung der beiden Vertragsanhänge ist weiterhin pendent

- Terravis Rollenkonzept V4.0 → Zustimmung zweier Kantone ausstehend
- Allgemeine Geschäftsbedingungen → Zustimmung eines Kantons ausstehend

Wir sind mit den beiden Kantonen BE und FR im Austausch und sind zuversichtlich die Verhandlungen zeitnah abschliessen zu können

Ausblick:

Sowohl das Rollenkonzept V4.0 als auch die AGB können erst CH-weit eingeführt werden, wenn alle Kantone diesen zugestimmt haben werden

L'introduction des deux annexes contractuelles est toujours en attente.

- Concept de rôle Terravis V4.0 → Approbation de deux cantons en attente.
- Conditions générales → Approbation d'un canton en attente.

Nous sommes en contact avec les deux cantons BE et FR et nous sommes confiants de pouvoir conclure les négociations dans un délai raisonnable.

Perspectives :

Tant le concept de rôle V4.0 que les CG peuvent être introduits à l'échelle suisse uniquement lorsque tous les cantons auront donné leur approbation.



Offizielle Traktanden Plenarversammlung EGT

Points officiels à l'ordre du jour de l'assemblée plénière SST

- Jahresbericht des Vorsitzenden
- Allgemeine Informationen EGT und Terravis
- Aktivitäten der Arbeitsgruppen
- Status Einführung von Rollenkonzept und AGB
- Anträge auf Vergütung von Gebühren
- Rapport annuel du président
- Informations générales sur SST et Terravis
- Activités des groupes de travail
- Statut de l'introduction du concept de rôles et des CGV
- Demandes de remboursement des frais



Anträge auf Vergütung von Gebühren

Demandes de remboursement de frais

Warum Teilnehmer eine Gebührenvergütung beantragen

Grund	Wer trägt Kosten
Fehler in der Handhabung (Benutzer)	Teilnehmer
Pop-up Blocker aktiviert	Teilnehmer
Technische Probleme beim Teilnehmer	Teilnehmer
Technische Probleme in Terravis	SIX Terravis

Gebührenerstattung durch SIX Terravis erfolgt, sofern der Fehler in Terravis liegt. In allen anderen Fällen bietet SIX Terravis keine Unterstützung.

Die Kantone sind angehalten, uns das von ihnen gewünschte Vorgehen mitzuteilen.

- Generell keine Vergütung / keine Abklärungen
- Abklärungen zur Vergütung ab Anzahl Auszüge oder Mindestbetrag
- Generell Abklärung / Entgegennahme von Anfragen

Versand der Umfrage Q4/2024

Pourquoi les participants demandent-ils un remboursement des frais

Raison	Qui supporte les coûts
Erreur dans la manipulation (utilisateur)	Participant
Bloqueur de fenêtres contextuelles activé	Participant
Problèmes techniques chez le participant	Participant
Problèmes techniques dans Terravis	SIX Terravis

Le remboursement des frais par SIX Terravis est effectué si l'erreur provient de Terravis. Dans tous les autres cas, SIX Terravis n'offre pas de soutien.

Les cantons sont invités à nous faire part de la procédure qu'ils souhaitent.

- En général, aucun remboursement / aucune clarification.
- Clarifications pour le remboursement à partir d'un certain nombre d'extraits ou d'un montant minimum.
- En général, clarification / réception des demandes.

Envoi de l'enquête Q4/2024.



Referat / Exposé d'expert

- **E-ID und Vertrauensinfrastruktur / E-ID et infrastructure de confiance**
Rolf Rauschenbach, Informationsbeauftragter E-ID, EJPD / **Responsable de l'information sur l'e-ID, DFJP**



Auf Wiedersehen!
Au revoir !